

川渝方言中的“八”

□竺培强

“八”谐音“发”，例如发财，发家，发达等。川渝方言中，“八”运用广泛，且朗朗上口，表达力极强。

清早八晨：形容时间早。有个太婆每天天还麻麻亮，她就在楼下“嘿黑”地发声，铿锵有力，也不晓得练的啥子功。像我们老年人瞌睡少也就罢了，权当听川江号子。有天有邻居终于忍不住吼起来：“清早八晨的，嘿啥子嘛？整得人瞌睡都睡不着！”太婆倒也知趣，从此噤声。还有“无早八早”，意思与“清早八晨”差不多。

无远八远：地方远的意思。那天听两个老大妈在议论，一个说：“张二娃到贵州去

买了一套避暑房，无远八远的，每年跑起来好不方便嘛，还要各人弄饭吃，不如到那里的农家乐去包吃包住。”另一个也说：“那些到海南买房的也差不多，一样的无远八远，年纪大了懒得跑哟！”

又仰八卡：指姿势不甚雅观。那天到某新开辟的景点游玩，见路边的长条椅子上，有一年轻崽儿睡在上面看手机，脚搁在椅子的扶手上，一人“霸占”了几人的座位。有人小声谴责：“这崽儿点都不讲文明，又仰八卡在那里睡起，别个想坐都不得行。”

白之八之与无凭八故：两者皆为无缘无故的意思。那天赶场回来在客车上听两个老婆

婆在摆龙门阵。一个说：“我家老头脾气越来越怪，清早八晨起来就白之八之地发脾气，我晓得他是不安逸我出来耍。”另一个也深有同感：“我家老头也差不多，昨天跟他一说今天要去农家乐，就无凭八故把脸赏（黑）起，好像哪个借钱不还一样。”

栏中八腰：意思是中间。“王老幺很爱杀腰枪，别个正说得闹热，他栏中八腰来一句，整得别个半天回豁不过来。”“这棵树长得好好的，不晓得哪个把别个栏中八腰砍两刀！”

七拱八翘：指不平整。“那工程早就刹割（结束）了，公路旁边还是七拱八翘的，真是长前手不长后手。”

□张文海

颤翎子

四川人幽默，把那些喜欢抛头露面爱四处张罗的人，戏称为颤翎子。

颤翎子一语，在一般人印象中似乎是贬义词，同张花拾（不正经）意思差不多。细细考究，其实这是一个褒语，因人们也常把颤翎子同时称作颤花（儿）就是证明。颤花颤花，从形貌上，不就是微风中轻轻颤抖的花儿吗，多么可爱！

和朋友聊天，摆起退休后前几年大家每年都要聚会一次，为什么这两年不聚了？朋友说，几个颤花（儿）都老了，接

待、订餐、联系场地一巴拉事情，没有这些热心的颤花（儿）张罗，不行啊！另一个朋友则说，一个单位、一个集体，如果没有一两个颤翎子，业余生活那才死气沉沉啊。

我是一个性格内向的人，儿时父母说我出不得众，因此，我从小就非常崇拜颤翎子，觉得这是人家的一大优点，若我能借得他们的胆子和厚脸皮就好了。但是学不来，故至今还是个端不上桌的老实拐子，公众场合一开口就脸红心跳、心虚得狠，真是一副狗夹夹的样

子（夹尾巴的狗模样）。

那么，颤翎子一语是怎么来的？

应该说，它来自于戏剧舞台长长的彩色野鸡翎子，生行如周瑜，刀马旦如穆桂英，舞台上都要进行抖翎子表演，以达到戏剧的美化效果，故颤翎子实际就是舞台的抖翎子。不过，舞台上的抖翎子，是一种戏剧程式表演，目的是为了达到舞台效果；生活中的颤翎子，是一种性格特征，热情、好动、有组织能力，但绝不是哗众取宠。当然就不能把他们等同于张花拾了。

□周建苗

田螺为仔死

在广东潮汕地区，淳朴的老一辈、为人父母者，从不会对自己的孩子说“孩子，我爱你”。一般仅是怜爱地望一下孩子，抑或轻轻地拍拍孩子，温柔地抚摸着孩子的头，这种爱的表达方式，无声胜有声。

但是，有时父母也会对孩子感叹说：“奴啊，田螺为仔死。”奴，在潮汕话语中，即“孩子”的意思。在古代，生活极为困难，所以，当地便有把孩子叫为“奴”的传统。奴，奴婢，即为“贱”也，以期望孩子能够活下去。在这轻声的谓叹中，更有

着深沉的怜爱之情。

“田螺为仔死”，是一句潮汕俗语。

潮汕地区的田野、沟渠、江河、湖泊盛产田螺。当地人也喜欢食田螺，以辣椒、蒜头、盐炒之，妥妥的美味。田螺为仔死，说的是田螺为生螺仔而死。其实，母螺产出螺仔后，并不会死。不过，田螺产仔时，肉体必须爬出螺壳，产仔后再重新缩进去，这个时候，可能遭受螺壳移位、肉体失去依托，还有暴露在外会被鸟、青蛙吃掉等危险。

田螺为仔死，有含辛茹苦

之意，也比喻母爱的无私、伟大，又对下一代寄托着殷切的期望。毕竟，每一对父母，都是为了儿女在付出所有。孩子更应该懂得，好好珍惜父母创造、给予的环境，努力自爱，孝敬父母、长辈，也是一种优良的家风传承。

田螺为仔死，不仅是爱的一种表达方式，也来自当地的民间故事，潮汕小品有《田螺为仔死》，潮剧也有相关的唱词等在民间流传。反之，也有“田螺屈死一肚仔”，比喻养儿无方，反而有辱门间了。

□汤飞

这儿那儿，耗子咬到猫(mer)

这儿那儿，耗子咬到猫(mer)，这句话要用方言来读才更顺口，更有那种原汁原味。因为这儿那儿和猫，韵脚贴得很紧。这句话更像是一个引子，或者说开场白，具体意思往往跟后面的话密切相关。

第一种意思是“东拉西扯”。二娃子的妈每回问他个人的事有莫得动静了，他就施展“老三招”：先说最近忙得脚不沾地，再反问妈老汉儿身体状况、家里情况，最后叮嘱他们莫要舍不得，该花的钱一定要

花。如此一来，就将话题绕开了。过了好一阵，老妈才反应过来，突然提高声调：“这儿那儿，耗子咬到猫。一问你有没有女朋友，你就说东说西，扯些不相干的事。各人抓点紧！”

第二种意思是“找借口”。和前一种有点挂相，其实还是有所区别——扯得没那么远，基本上是围着问题打圈圈。老爸问小丽，试卷上那些简单的、练过很多遍的题目为啥还会做错？小丽讲的理由有时间不够、题目挖坑等。气得老爸说：

“这儿那儿，耗子咬到猫！就会找借口，各人好好反省，不要一天天恍兮惚兮的！”

第三种是“事出反常”，毕竟耗子都能咬猫了，稀奇。浩子跟家里的宠物猫玩耍，满屋追到跑，猫咪只好东躲西藏。奶奶见了，笑着说：“这儿那儿，耗子咬到猫咯。”因为不按套路出牌而变得有趣。当然，还有其他例子。半灌水的木匠费了很大劲，为孙儿做出一架摇摇车，老伴笑话他：“天天这儿那儿的瞎整，耗子硬是咬到猫了呢。”



灶门包

□宾云华

“灶门包”是川北方言，意思是人守在家里，不出门，不参加社会活动，相当于现在流行语中的“宅男宅女”。

王家有一个女儿，小名叫乖乖，小的时候爱跟着父母出去游山逛水、吃吃喝喝；进入初中后就不喜欢外出了，宁可待在家里发呆、做作业、看动漫，也不出去。

这天王家来了长辈的远房亲戚，乖乖的外公宴请远房亲戚，叫上王家一家三口下馆子，“把乖乖喊起，好久没有看到她了。”“要得。”乖乖的妈妈回答。

恼火得很

□肖洪江

四川方言恼火得很，是个口头禅，指很辛苦、很困难、很麻烦、吃不消等多方面的意思。

小时候，我们上学读书要走十五里山路，隔河渡水，翻山越岭，风雨无阻，时有迟到。班主任吴老师经常说：“你们肖家沟的同学真是恼火得很。”我给老师解释：“吴老师，今天下雪，家里早饭煮迟了，山路又远，我们上学还小跑来的，还有人绊倒，硬是恼火得很哟。”

我们是半耕半读，半天读书，半天搞农业。一个学生，一学期，书本费五角钱，学费基本免除。与学校近在咫尺的个别同学还带小弟小妹上学，课堂纪律很差，说话的、打闹的都有。吴老师就敲黑板，大声说：“有些同学是肩膀上扛烘笼子，硬是一天恼火得很。”大多数学生初中没毕业，就辍学参加劳动了。

老坎

□陈世渝

川渝方言老坎，就是穿着朴素、土气、不讲究的意思。

其实，看似木讷老坎的人，往往深藏不露，嘿门老道。最具有代表性的是，电视连续剧《山城棒棒军》里的梅老坎，一天到黑穿件旧垮垮的衣服，总是笑嘻嘻的，把一个幽默搞笑朴素老坎的“棒棒”演得活灵活现，入木三分。

我年轻时开茶馆，有一天，张嬢嬢带个女娃儿来悄悄考察我，我却蒙在鼓里一点都不晓得。我以为是一般来打麻将的顾客，逗没在意。过后张嬢嬢说起勒事，我问她那个女娃儿把我看起没得嘛？张嬢嬢笑了说：“别个人是看起了的，说你

方言一出，忍俊不禁。方言龙门阵《盖碗茶》版面推出以来，得到省内外方言作者的大力支持，为了让《盖碗茶》更加活色生香，方言故事层出不穷，我们向“有故事”的方言作者长期征稿，有好的方言故事、有趣的方言传说，都可以给我们投稿。字数1000字左右。

投稿邮箱：730156805@qq.com

宴席快要开始了，王家夫妇急匆匆推门而入，乖乖没有跟来。外公问：“乖乖呢？”“她不愿意来。我们劝了好久。”“哎呀，这个灶门包，一天到黑守到家。二天长大咋办？”外公有些不悦。宴席上的远方亲戚说：“就是，现在的娃娃些晓不得是咋的，不迈出门，就喜欢那些网络上的东西。不行啊！”

社会在不断发展变化，网络为人们带来了诸多便利。固然，网络可以让世界尽收眼底，但却永远不能代替真实，取代不了面对面。

生产队有四个知青，他们做农活，对耕田耙地、伐木抬石这些重体力劳动，感到恼火得很。队长派工时，就让他们做轻省一点的活路，如薅草、晒粮食。

恼火得很在具体的语境里有具体的意思。有些人懒，喊他做个事，慢吞吞的不愿做，硬是恼火得很；老人引娃儿，娃儿顽劣调皮，引起来恼火得很；性格不好的人，与之相处，让人很头痛，感觉恼火得很；患了重病的人，就会说得了这个病恼火得很；一件特别难办的事，办不成，会说恼火得很；有人不讲道理，跟你胡搅蛮缠，交流起来恼火得很，如此等等。总之，四川人凡遇到和说起各种非常困难的事，都会用恼火得很来回应。它已融入川人的血液里、性格里、生活里，是人们缓解情绪的一句方言。

长得有点帅，逗是嫌你穿得太老坎了，怕带不出去，不啷个满意。”我想，咦，勒个妹儿还精灵吔，相亲也不事先说一声，不然我好注意点形象，打扮一哈嘛。那天我穿的工作服，又是冬天，看起来臃肿，不大讲究，有点土，是显得老坎，难怪别个没看起我。

我气倒了，第二天逗去买了两套衣服，把各人好好生武装起来，整得漂漂亮亮，穿得伸伸抖抖，免得二回遇到勒种好事，将机会放脱了，逗可惜了噻。

看来，虽不提倡以貌取人，但人是衣裳马是鞍，还是应该注意点穿着打扮，不然灰头土脸，老坎很了，是让人瞧不起哟。